

# Nemojte postati žrtva ilegalne trgovine ljudima.

Zaposlenje u Kanadi.  
\$500 sedmično!

Radite  
u Kanadi!

**“Mogu ti naći posao u Kanadi.”**

Garantovani poslovi  
u Kanadi!

Diplome  
nisu potrebne!



Department of Justice  
Canada

Ministère de la Justice  
Canada

Canada 

Osoba koja nudi da Vam pomogne da dodjete u Kanadu Vam može pričati o svim mogućnostima koje ćete imate ovdje i o novcu koji ćete zaraditi. Zvučaće dobro.

**TRGOVINA LJUDIMA JE ILEGALNA AKTIVNOST. TRGOVCI LJUDIMA SELE LJUDE IZ JEDNE ZEMLJE U DRUGU I EKSPLOATIŠU IH TIME ŠTO IH PRIMORAVAJU DA RADE NA NEPRIJATNIM POSLOVIMA I, PONEKADA, NA OPASNIM POSLOVIMA I TO VELIKI BROJ ČASOVA S MALOM NADNICOM ILI BEZ IKAKVE NADNICE. TRGOVINA LJUDI JE ROPSTVO 21. VIJEKA.**

Čuvajte se. Postoje nepošteni ljudi koji trguju ljudima.

Na žalost, mnogi ljudi su prekasno shvatili da obećanja koja su im davali trgovci ljudima bile su zapravo laži. Slijede opisi o onome što im se dešavalo pošto su ih trgovci ljudima doveli u Kanadu.

- Bili su pod stražom sve vrijeme i nisu mogli sami izlaziti.
- Bili su primorani da imaju nezaštićene (bez kondoma) ili opasne seksualne odnose s nepoznatim licima.
- Pretili su im, tukli, silovali ili kažnjavali.
- Nisu bili plaćeni za obavljene posao.
- Nije im bilo dozvoljeno da razgovaraju s drugim osobama ili da se sprijatelje s Kanadjanima.
- Rečeno im je da će morati da rade sve dok se njihov dug ne otplati, ali njihov dug je postajao sve veći, a ne manji.
- Nisu mogli da dobiju medicinske usluge ili pomoć kada im je bila potrebna.
- Nisu mogli pobjeći zato što su ili bili primorani da krše zakon ili su bili uplašeni.
- Pretilo se njihovim porodicama u starom kraju ili su oni bili pretučeni.

Teško je pobjeći od trgovca ljudima. Trgovci ljudima znaju kako da učine da se ljudi osjećaju nezaštićenim i uplašenim. Znaju da natjeraju ljude da se osjećaju kao da su u zamci. Oni su dio organizirane mreže. Molimo da budete pažljivi. Trgovci ljudima profitiraju od Vašeg rada i oni ne žele da Vas puste.

*bi ići u zatvor. Mi nismo životinje - čak su i životinje sretne."*  
- Citat žrtve trgovine ljudima koju su odveli u Kanadu

## Poruka od Vlade Kanade

Radujemo se da ste zainteresirani da dodjete u Kanadu. Mi smo ponosni na našu zemlju i na sve ono što nudi svojim državljanima, novодоšlim osobama i posjetiocima.

U Kanadi postoji proces koji moraju slijediti ljudi koji žele doći u Kanadu kao imigranti (useljenci), privremeni radnici, studenti ili posjetioци. Isto tako, mi imamo specijalni proces za zaštitu izbjeglica kojima prijeti opasnost i koji moraju pobjeći iz svoje domovine. Molimo da slijedite naša pravila, ako želite doći u Kanadi.

Kanada se pridružila drugim zemljama u svijetu u pokušaju da zaustave trgovinu ljudima. Trgovci ljudima vrбуju ljude time što im obećavaju dobre poslove u zemljama kao što je Kanada, ali ih poslije primoravaju da rade u opasnim i ponižavajućim okolnostima. Trgovci ljudima lažu o poslovima koje će njihove žrtve obavljati, primoravajući ih da rade za male pare ili bez ikakve naknade, onemogućavaju da pobjegnu i ponekada ih prodaju nekom drugom.

Mi imamo stroge zakone s novčanim i zatvorskim kaznama za trgovce ljudima. Mi ne želimo da Kanada bude dio ove suvremene trgovine robljem.

Kanadska kancelarija za imigraciju u Vašoj domovini može Vam objasniti kako možete doći u Kanadu legalnim putem. Ambasada ili Konzulat Kanade koji Vam je najbliži, objasnit će Vam gdje možete naći lokalnu Kancelariju za imigraciju u Kanadu.

## Potrebna Vam je dozvola da biste radili u Kanadi

Stranci koji putuju u Kanadu da bi radili u Kanadi moraju imati radnu dozvolu. Prije nego što krenete, Vi ili Vaš poslodavac mora se prijaviti za radnu dozvolu u Kancelariji za imigraciju u Kanadu koja je u Vašoj zemlji. Vi morate imati radnu dozvolu uz sebe prije nego što udjete u Kanadu, ako planirate da radite u Kanadi. Vi ne možete ući u Kanadu kao posjetilac i da onda počnete raditi.

## Zakoni za zaustavljanje trgovine ljudima

Kanada i druge države žele zaustaviti trgovce ljudima od prinudnog transporta muškaraca, žena i djece iz jedne zemlje u drugu radi ilegalnih ciljeva. Umjesto da prodaju drogu, ovi kriminalci prodaju ljude. Trgovci ljudima govore ljudima da će imati dobre poslove u zemljama gdje će živjeti bolje i zaradivati više nego u svojoj domovini. Ovo se ne dešava.

Ovi kriminalci primoravaju ljude da rade na neprijatnim i opasnim poslovima po veliki broj časova, a da ne budu plaćeni za ono što im se duguje. Mogu povrijediti ljude koji ih ne slušaju ili koji pokušaju pobjeći. Mogu povrijediti Vašu porodicu koja je ostala u Vašoj domovini da bi Vas tako spriječili da napustite posao. Mogu vršiti pritisak na Vas da uzimate drogu i da kršite zakon. Plaše Vas tako da Vam je strah da pokušate pobjeći iz te situacije. Vi ste njihov zarobljenik.

Prodavanje ili prisiljavanje ljudi na ovakav način je ilegalna aktivnost u Kanadi i u mnogim drugim zemljama širom svijeta.

U Kanadi, osoba koja se proglasi krivom za trgovinu ljudima može biti novčano kažnjena do \$1,000,000 i poslata doživotno u zatvor.

# Zakoni u Kanadi

**U Kanadi, u krivična djela spadaju:**

***krivična djela nanošenja tjelesne povrede***

- udariti, šutirati, udariti pesnicom ili ošamarati nekoga, uključujući Vašu suprugu ili Vašeg supruga
- prijetiti da će se naneti povreda Vama, Vašem djetetu, članu porodice ili prijatelju
- držati nekoga u nekom stanu/kući i ne dozvoljavati da se ta osoba slobodno kreće, niti da kontaktira druge osobe
- imati seksualne odnose s nekim, uključujući s Vašom suprugom /Vašim suprugom, ako ona / on nije saglasan da ima seksualne odnose

***krivična djela seksualnih usluga i droge***

- pitati ljude na javnom mjestu da li žele da imaju seksualne odnose s Vama za novac
- biti u mjestu /lokalu gdje ljudi plaćaju za seksualne odnose
- živjeti od novca koji se zaradi od prodavanja seksualnih usluga
- prisiljavati nekoga da ima seksualne odnose s nekim ako oni to ne žele
- plaćati za seksualne usluge nekome ko ima manje od 18 godina
- imati ilegalnu drogu kao što je marihuana, hašiš, kokain i heroin ili davati ili prodavati ili isporučivati drogu nekome.

***U Kanadi postoje zakoni koji štite radnike. Protiv zakona je:***

- terati nekoga da radi bez naknade
- terati nekoga da radi danima i danima, a da ne dobije slobodne dane za odmor
- terati nekoga da radi na opasnom mjestu gdje je rad opasan.

Kanada je ozbiljna u spriječavanju trgovine ljudima. Vi možete pomoći. Nemojte doći u Kanadu ilegalnim putem i nemojte raditi ilegalni posao ili biti na radnom mjestu gdje Vaš poslodavac Vas obuzdava i odnosi se prema Vama kao prema robu - nazovite policiju. Recite im šta se dešava. To može biti jedini način da se izvučete iz te situacije. Ali, budite pažljivi. Nepošteni poslodavci i kriminalci koji trguju ljudima opasni su i pokušat će Vas spriječiti da razgovarate s policijom.

## I djeca su u izložena opasnosti

Trgovci ljudima ponekada pokušaju da kupe djecu od njihovih roditelja ili da ubijede roditelje da pošalju svoju djecu u daleke zemlje da bi zaradjivali za porodicu. Omladina koja je napustila dom vrlo je podložna trgovcima ljudima.

Djeca i omladina najčešće su prodana u svijet droge ili seksualne eksploatacije.

## Pitanja i odgovori

**P:** Nisam siguran da li mogu imati povjerenja u osobu koja mi nudi posao u Kanadi. Šta bi trebalo da radim?

**O:**

1. Budite obazrivi. Mi u Kanadi imamo uzrečicu koja glasi: "Ako zvuči suviše dobro da bude istinito, vjerovatno i nije." Ne dozvolite da budete zaslijepljeni obećanjima o novcu. Tu grešku možete da platite svojim životom.

2. Nemojte ništa govoriti o Vašoj porodici i o tome gdje živi. Kriminalci mogu koristiti ove informacije da Vas tjeraju da radite stvari koje ne želite da radite. Ako dodjete u Kanadu i pokušate da pobjegnute od njih, mogu povrijediti Vašu djecu ili roditelje ili druge članove porodice koji su ostali u Vašoj domovini samo da bi uspjeli da Vas kontroliraju.

3. Pokušajte saznati što je više moguće o osobi koja Vam nudi posao, o samom poslu i o adresi mjesta gdje ćete raditi. Budite sumljivi ako Vam kažu da su te informacije tajna.

4. Prije nego što krenete, dajte Vašoj porodici ili prijateljima sve informacije koje imate o ljudima koji Vam pomažu da dodjete u Kanadu, o samom poslu i o mjestu /lokalu gdje ćete raditi.

**P:** Ponudili su mi posao "zabavljača /zabavljačice". Kojim poslom ću se baviti?

**O:** Morate upitati osobu koja Vam nudi posao šta se tačno od Vas očekuje da radite. Pokušajte potpisati ugovor s tom osobom. U ugovoru bi trebalo da bude opis Vašeg posla, mjesto /lokal gdje ćete ga obavljati i koliko ćete biti plaćeni za taj rad.

"Zabavljač /zabavljačica" može biti način da se opiše da ćete raditi u industriji seksualnih usluga. Neki poslovi u industriji seksualnih usluga su legalni, na primjer ples u nagom, ali bez dodirivanja. Mnogi poslovi u industriji seksualnih usluga su ilegalni, na primjer biti u kući /lokalu gdje ljudi plaćaju za seksualne odnose.

**P:** Koliko dugo ću morati da radim za poslodavca koji me doveo u Kanadu?

**O:** Ne može Vas niti jedan poslodavac primoravati da ostanete na radnom mjestu. Međutim, nepošteni poslodavci Vas mogu nadgledati sve vrijeme tako da ne možete pobjeći. Oni Vam mogu prijetiti da će Vas poslati natrag u domovinu ili da će nanijeti

*"Nemojte vjerovati lažima, nema slobode,  
nema novca, nema sreće...  
Ostanite doma - barem tako ćete imati Vašu  
porodicu i samopoštovanje."  
- Citat žrtve trgovine ljudima*

## Pitanja i odgovori

povrijede Vašoj porodici ako napustite posao koji imaju za Vas.

**P:** Rekli su mi da će mi posao donositi mnogo više novaca nego što uspijem zaraditi ovdje u toku šest mjeseci. Da li je to moguće?

**O:** Vjerojatno ne. Nepošteni poslodavci će lagati o visini novca koji ćete zaraditi i pronaći načina da Vas natjeraju da otplaćujete skoro sav novac koji zaradite. Reći će Vam da im morati platiti za hranu, za konačište, za to što su Vas doveli u Kanadu. Pored toga, stvari su skupe u Kanadi. Može zvučati kao velika suma novca, ali ćete brzo shvatiti da to nije dovoljno za dobar stan i za hranu.

**P:** Pošto stignem u Kanadu, da li mogu putovati za Sjedinjene Američke Države?

**O:** Vi možete slobodno putovati širom Kanade kad dodjete u Kanadu legalnim putem i imate legalan pasoš i radnu dozvolu. Moraćete da podnesete molbu vladi Sjedinjenih Američkih Država da tražite dozvolu za ulazak u Sjedinjene Američke Države. Vlada Sjedinjenih Američkih Država će odlučiti da li možete da udjete u Sjedinjene Američke Države u skladu s njihovim pravilima.

*“Svaki dan je isti, nemam slobodu, nemam izbora. Jedino što imam na prodaju je moje tijelo, inače ne bih bio/bila među živima.”*

*- Citat žrtve trgovine ljudima*

Osoba koja trguje ljudima će eventualno pokušati da Vas spriječi da putujete na taj način što će Vam oduzeti pasoš i radnu dozvolu. Ovo je jedan od načina da Vas trgovci ljudima drže u zamci gdje ne želite da budete, radeći posao koji ne želite obavljati. Pazite da uvijek imate na sebi Vaš pasoš i Vašu radnu dozvolu. Nemojte nikada dozvoliti da ih neko oduzme od Vas.

**P:** Da li mi organizacije u mojoj domovini mogu pomoći da dobijem više informacija?

**O:** U nekim zemljama postoje organizacije za ljudska prava koje rade na tome da zaštite ljude da ne bi postali žrtve trgovaca ljudima. Takođe, moguće je da organizacije Ujedinjenih naroda kao što je Međunarodna organizacija za rad (International Labour Organization) ima projekat u Vašoj zemlji.

*Vlada Kanade je izdala ovu brošuru.*

# Kako pronaći pomoć u Kanadi

Ako ste pod nadzorom trgovaca ljudima u Kanadi, možete zatražiti pomoć na sljedeće načine:

## 9-1-1 Usluge u slučaju opasnosti (Emergency Services)

Pritisnite brojeve 9-1-1 na telefonskom brojačniku u bilo kom gradu u Kanadi i bićete odmah povezani s policijom, vatrogasnom službom i službom hitne pomoći. Sistem automatski ukazuje osobi koja se javlja na Vaš poziv o tome gdje se Vi nalazite. Ne morate ništa reći. Recite osobi kojim jezikom govorite. Možda ima neko ko može s Vama razgovarati na Vašem jeziku. Ako govorite nešto engleskog ili francuskog, pokušajte objasniti zašto zovete. Osoba koja se javi na Vaš poziv odmah će poslati policiju, vatrogasce ili hitnu pomoć na mjesto gdje se Vi nalazite.

## Skloništa u slučaju opasnosti (Emergency shelters)

Većina većih i manjih gradova imaju sigurna skloništa u koja možete odmah otići ako nemate nigdje stanovati ili ako ste u opasnosti i potreban Vam je bezbjedni smještaj. Možete naći broj telefona u telefonskom imeniku u biblioteci ili kod policije.

## Ljekarska i bolnička njega

Možete otići u ljekarsku ordinaciju ili u bolnicu kada ste bolesni. U nekim gradovima postoje zdravstvene klinike, gdje možete dobiti medicinsku pomoć a da ne morate odgovarati na bilo koja pitanja o tome ko ste ili čime se bavite.

## Pomoć u građanskoj zajednici (Community help)

Mnoge grupe u Kanadi pomažu ljudima koji su u nevolji. Postoje centri za pomoć žrtvama silovanja (rape crisis services), kuće u koje se mogu skloniti žene koje su zlostavljane, organizacije za novodošle osobe u Kanadi, pravne klinike za lica koja ne mogu platiti advokata, specijalne usluge za žrtve počinjenih krivičnih djela, kao i vjerske grupe koje pružaju mnoge različite usluge potpore. Ljudi iz Vaše zemlje koji sada žive u Kanadi mogu se ujediniti da bi pomogli jednim drugima. Vi možete saznati kako stupiti u kontakt s ovim grupama u mjesnom centru, u javnoj biblioteci, u telefonskom imeniku ili tako što ćete se raspitati okolo.

## Nepravedni radni uslovi

Zakoni u Kanadi zahtijevaju od poslodavaca da svoja zaposlena lica plate već utvrđenom minimalnom nadnicom i da im pruže neke od drugih beneficija zaposlenja. Kancelarija Ministarstva za rad će Vam pružiti dodatne informacije i pomoć ako ste nedovoljno plaćeni, ako ne dobijate slobodno vrijeme ili ako radite u opasnim uslovima.